

**97%**

DIR **Ben Brand**  
**NETHERLANDS** | 2013 | DRAMA | 9'  
ENGLISH

Via an app on his phone, Bert discovers that a 97% love match is near. Will he find her before the subway reaches the end of the line? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### #SCRAPECORAL

*#Mengikis Karang*  
DIR **Suwardi Aditya**  
**INDONESIA** | 2015 | DRAMA | 5'  
INDONESIAN (subtitled)

It used to be just the waves that erode the coral in the beach until someone found the beach and spread the beauty of the place on social media with help of hashtag (#). The arrival of tourists followed by investor to build hotels. Finally the beach changed and the corals are starting to disappear. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### [OUT OF FRA]ME

*[OUT OF FRA]ME*  
DIR **Sophie Linnenbaum**  
**GERMANY** | 2016 | TRAGICOMEDY | 24'  
GERMAN (subtitled)

"It would be too easy to say that I feel invisible. Instead, I feel, painfully visible, and entirely ignored.", David Levithan, „Every Day" - *China & Asia Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### 300 000 KILOMETERS PER SECOND

*300 000 KILOMÈTRES / SECONDE*  
DIR **Stéphane Réthoré**  
**FRANCE** | 2013 | ADVENTURE, FILM NOIR | 19'  
FRENCH (subtitled)

Paris, 1956. Lucien Lacroix, inventor, has resumed the researches of his late father and created a watch that permits the wearer to travel in time. Deciding to go to Geneva to patent his invention, he's followed by two mysterious individuals... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### 5 SHADES OF SOLITUDE

*5种孤寂与静默*  
DIR **Ang Qing Sheng**  
**SINGAPORE** | 2015 | DRAMA | 9'  
CHINESE (subtitled)

A man experiences five different shades of solitude – depression, yearning, denial, divergence and boredom – at different times of the day, while he is struck by a fading memory of a girl that occupied his heart. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### A FEW METERS HIGHER

*برالتر رم ترچند*  
DIR **Mohammad Monem**  
**IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF** | 2015 | DRAMA | 14'  
PERSIAN (subtitled)

Someone's dead. No one knows the dead guy. The police are waiting for investigator officer. There is just one witness; A boy who is considered retarded! What could he do? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### A PIECE OF TIME

*归省*  
DIR **JIE CAI**  
**CHINA** | 2015 | DRAMA | 26'  
CHINESE (subtitled)

Ting has been thinking about the meaning of returning home and how to go on her journey aboard. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### A PINCH OF OSCAR

DIR **Martina Plura**  
**GERMANY** | 2013 | DRAMA | 13'

David (16) works at the pet cemetery where Ellie's dog Oscar is buried. Since Ellie is going to move away and doesn't want to leave Oscar behind, David suggests stealing his urn. Their mission gets out of control.

- *China Premiere*  
■ HAMBURG ■



### A TREE IN THE SEA

DIR **Shahir Zag**  
**UNITED ARAB EMIRATES** | 2015 | FAMILY, DRAMA, ADVENTURE, NARRATIVE FICTION | 19'  
ARABIC (subtitled)

The last traditional fisherman of Fujairah fishes illegally in a marine reserve to keep a promise he made 65 years earlier. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ABOUT A MOTHER

*ABOUT A MOTHER*  
DIR **DINA VELIKOVSKAYA**  
RUSSIA | 2015 | ANIMATION | 8'  
NO DIALOGUES (subtitled)

This story is about a mother who has given so much that it looks like she has nothing left... but the life opens up the new opportunities. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### AFTER WORK

*下班后*  
DIR **蒙娜雷 (Méng NàLéi)**  
CHINA | 2016 | ANIMATION | 3'

A story about the few moments shortly after the father arrives home from work. - *China Premiere*

■ CHINA ■

■ DONG KAN DONG ■



### ALICE'S MIRROR

*Le Miroir d'Alice*  
DIR **Benoît Lelievre**  
CHINA, FRANCE | 2015 | DRAMA | 19'  
CHINESE, FRENCH (subtitled)

Ai Li, an adopted child from China, has been living in Paris since the age of five. Twenty years later, with only the clues of a name and address found on the back of an old photograph, she flies to Shanghai in search of her mother. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ALIENATION

*ALIENATION*  
DIR **Laura Lehms**  
GERMANY | 2014 | ANIMATION | 6'  
GERMAN (subtitled)

An animation-short about puberty, based on real life interviews with teenagers. - *China Premiere*

■ KOKI ■



### ALL RIGHTS RESERVED

*All rights reserved*  
DIR **Anael Resnick, Laila Bettermann**  
ISRAEL; ISRAEL | 2015 | OTHER; | 12'  
HEBREW (subtitled)

Two tenants. A Palestinian house. A Jewish landlady. When signing the contract with our landlady for a house in the heart of Jaffa, she told us the story of a Palestinian man who once came knocking at this door. He had a key. He said this was his house. The house he had to flee in 1948. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### AND I'M LIKE, WHAT

*Und ich so: Äh*  
DIR **Steffen Heidenreich**  
GERMANY | 2015 | DRAMA, COMEDY | 30'  
GERMAN (subtitled)

Klaus Grill is a taxi driver and struggles daily with the absurdities of our world. It's about the question of decency, change and the power struggles in the trivial madness of everyday life. But then he suddenly invited to his last tour. - *China & Asia Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ASHEN

DIR **JON MIKEL CABALLERO**  
SPAIN | 2016 | DRAMA, FANTASTIC | 10'  
SPANISH (subtitled)

Ash made a very important promise to his wife: Protect the house from any threat. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### AUTOFOCUS

*Autofocus*  
DIR **Boris Poljak**  
CROATIA | 2013 | DOCUMENTARY | 28'  
DRAMA (subtitled)

Truth is in the eye of the beholder. - *China Premiere*

■ ENFF ■



### AYA - SPIRIT OF OUR ANCESTORS

DIR **Edison Fuentes**  
| 2014 | SCI-FI, DRAMA, EXPERIMENTAL | 5'  
(subtitled)

An old man plays his old flute under a mystical tree. He falls asleep; suddenly the wind blows off his hat into the cornfield. He runs after it without knowing what's yet to come, an unexpected and mystical encounter. - *China Premiere*

■ TINQUY ■



### BEEKE

DIR **Charlotte A. Rolfes**  
GERMANY | 2014 | DRAMA | 21'  
GERMAN (subtitled)

One night Beekes new stepfather comes way too close to the 16 year-old girl. Her mother underplays the situation. The girl realizes that her mother won't protect her. Beeke needs to free herself – straight away. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### BEFORE ME

DIR **Mehmet Emre Gül**  
TURKEY | 2014 | DISABILITY, WOMAN, FAMILY, BIOGRAPHY, HEALTH | 21'  
TURKISH (subtitled)

Ifakat (78) lives with her son Halil (56) who is mentally defective. It's hard to care for Halil. If Ifakat dies Halil will be all alone. Therefore Ifakat wants him to die before she does. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### BEKENDOR

DIR **Anastasiya Kharchenko**  
UKRAINE | 2013 | DRAMA | 31'  
RUSSIAN, UKRAINIAN (subtitled)

The film features the special world of the Bekendor fishing village of Bessarabian wine lands in Odessa region, Ukraine, with its daily joys and concerns, calm life and courageous characters, real human virtues and daily struggle with the sea. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### BLACK MOUNTAIN

墨山  
DIR **Luo Min**  
CHINA | 2015 | DRAMA | 18'

A story of a childhood and adult life in provincial China where the long-lasting values are confronted with ever-faster changes in the society. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### BLEEDING

Kanama  
DIR **Ümit Doğan**  
TURKEY | 2016 | GABRIELA MOYA, ALASDAIR CONNELL | 9'  
TURKISH (subtitled)

Bleeding is about a one day of a girl living in Inner Anatolia. After a long journey by walking, girl arrives to a small town with his father to enter boarding school exam. Within the last few minutes of the exam her nose begins to bleed and does not stop through the journey back. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### BOLES

Boles  
DIR **Špela Čadež**  
SLOVENIA | 2013 | ANIMATION | 12'  
SLOVENIA (subtitled)

Filip lives in a poor neighbourhood. He dreams of writer's glory and luxurious lifestyle in a prosperous part of town. One day Filip gets a knock on the door. His neighbour Tereza, an older prostitute that Filip tries to avoid by all means, asks him to write a letter for her fiancé. Filip agrees. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### BOULEVARD'S END

BOULEVARD'S END  
DIR **Nora Fingscheidt**  
GERMANY | 2014 | DOCUMENTARY | 15'  
ENGLISH

At the end of Washington Boulevard, where Los Angeles' streets merge into the ocean, the Venice Pier begins. The rough concrete pier braves Pacific storms and provides stillness and stability to its visitors. Here, we meet two immigrants who take us on their journey through history - *China Premiere*

■ KOKI ■



### BURDEN'S WEIGHT

DIR **Viviane Andereggen**  
GERMANY | 2014 | DRAMA | 22'  
GERMAN (subtitled)

Konrad shoots one of two men who robbed his jewellery store. He is released upon his right of self-defence. But as his personal guilt strangles him, he learns that the second offender is closer to him than suspected.

Based on a true story.

- *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### CATATUMBARÍ

Catatumbarí  
DIR **Oriana Contreras**  
VENEZUELA, BOLIVARIAN REPUBLIC OF | 2015 | SCI-FI, DRAMA | 7'  
SPANISH (subtitled)

When Roque, a fisherman that lives on Maracibo's Lake listens in an old radio that Catatumbo lightning is about to disappear decides to put aside his work and embarks with his son on a boat trip to finally arrive and be witnesses when the light of their ancestors shines for the last time - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CHAMPION

DIR **Måns Berthas**  
SWEDEN | 2015 | WESTERN | 20'  
OTHER (subtitled)

Harsh midwinter. A frozen marriage in a remote cabin. A man from the past returns to seek revenge and long lost feelings come alive. A wordless battle begins and the eternal triangle finally comes to an end. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CHAY

DIR **Charlotte A. Rolfes**  
GERMANY | 2015 | DRAMA | 8'

An Iranian family mourns for the loss of the father who was murdered by right winged extremists. Ali, his son, flees into hatred and revenge phantasies, instead of taking care of his mother and siblings. Nevertheless, the bond between son and father is strong enough to save him in a crucial moment. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### CHILDREN OF THE RIVER

*OS MENINOS DO RIO*  
DIR **JAVIER MACIPE**  
PORTUGAL, SPAIN | 2014 | FICTION | 14'  
PORTUGUESE (subtitled)

In the riverside neighbourhood of Oporto all the children prove their courage by jumping from the stunning bridge Luis I into the Duero river. Leo has never done it before. He is different but he is getting tired of everyone thinking he is a coward. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CHOBAN

DIR **Matija PISAČIĆ**  
CROATIA | 2014 | SCI-FI | 19'  
(subtitled)

Layka, a female dog/bitch, gets kidnapped and then launched to Space. Choban, the owner, starts the search. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CINCOPATA

DIR **Daniel Jácome**  
ECUADOR | 2014 | ANIMATION | 4'  
DRAMA (subtitled)

Eugene Bloodworth lives in the jungle in Eastern Ecuador with her pet Sammi, a clever and imaginative monkey that will be the victim of a hungry tick. - *World Premiere*

■ TINQUY ■

■ DONG KAN DONG ■



### CINNAMON SKIN

*Piel canela*  
DIR **Alejandro de Vega**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 5'  
SPANISH (subtitled)

To regain the trust of his girlfriend, Manuel will have to do something desperate. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### COCOTE

*COCOTE, HISTORIA DE UN PERRO*  
DIR **Pacheco Iborra**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 29'  
(subtitled)

Paco is followed by a female dog to ending sheltering. Among them a strong bond is created. However, the rest of the farm staff often complains of certain behaviours of the animal, One day he is followed by a dog to a place which he ends up giving shelter. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CONSTRUCTION ASSAULT

*Bauangriff*  
DIR **Laura Engelhardt**  
GERMANY | 2014 | DOCUMENTARY | 7'  
GERMAN (subtitled)

While the building and demolition cycles in Beijing's periphery a new phenomenon arises, called 'tuji jianfang' (construction assault), a local building practice in which houses get built just to be demolished - *China Premiere*

■ KOKI ■



### CORNERED

*У кутку*  
DIR **Dmytro Tiazlov**  
UKRAINE | 2014 | DOCUMENTARY | 25'  
UKRAINE (subtitled)

An exploration of the confrontation between the residents of the village of Panasivka and local authorities. We follow one of the residents, Zoya Shulha, who has decided to make information request to the government to see why the bus route to the village was cancelled. - *Asia Premiere*

■ ENFF ■



### CORRAL

DIR **Anselmo Portillo**  
**VENEZUELA, BOLIVARIAN REPUBLIC OF** | 2015 | DRAMA | 7'  
SPANISH (subtitled)

Juan is locked in a barnyard by his father because he doesn't dare to kill chickens and only by facing his fears he will be free. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### COWBOYS

DIR **Bernabé Rico**  
**SPAIN** | 2014 | DRAMA | 21'  
ENGLISH, SPANISH (subtitled)

Martin is a finished actor, both professionally and personally. He's divorced, has a son he hasn't talked to for more than a year. But one fine day he'll get a working offer his agent will not let him pass: to be companion of a 5-year-old boy in a costume contest at the Amusement Park. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CRADLE

DIR **Zanyar Lotfi**  
**IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF** | 2015 | DRAMA | 4'  
KURDISH (subtitled)

Child is crying very loud at home, and the little girl is alone! - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### CREATURES

*Kreatury*  
DIR **Tessa Moulton-Milewska**  
**POLAND** | 2015 | ANIMATION | 10'

A grotesque love story about Harold and Matylda, two caricatures of people, trying to face social ostracism. They uptake a quest to manipulate their obscene image to the better. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### DAD'S FRAGILE DOLL

*Dad's Fragile Doll*  
DIR **Ali Zare Ghanatnowi**  
**IRAN** | 2015 | ANIMATION | 15'

A young girl reconstructs events leading to her father's imprisonment and execution using dolls her mother has made. The young girl takes vengeance on the prison guard puppet doll..... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### DAEWIT

*Däwit*  
DIR **David Jansen**  
**GERMANY** | 2015 | ANIMATION | 14'  
DRAMA (subtitled)

A wolf child, an angel, a cat. - *China Premiere*

■ KOKI ■



### DAMNATION

*La condena*  
DIR **Marc Nadal**  
**SPAIN** | 2015 | DRAMA | 8'  
SPANISH (subtitled)

Based on real history. In 2014 there was an average of 189 evictions in Spain daily, 2 evictions every 15 minutes. This eviction was carried out at 5:00 PM. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DEAD HEARTS

*Dead Hearts*  
DIR **Stephen Martin**  
**CANADA; CANADA** | 2014 | CHILDREN; COMEDY; FANTASY; HORROR | 16'  
ENGLISH

Milton Mulberry Jr. is a young boy destined to continue a long family line of morticians. Shy and often bullied, his childhood world is turned upside down when he falls for a delightfully peculiar blind girl at school. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DEMOCRACY IN THE DRIVER'S SEAT

DIR **Gail Gilbert**  
**UNITED STATES** | 2015 | DRAMA | 9'  
ENGLISH

Strangers on a bus rally behind a fellow passenger as she urges the driver to catch up to a bus in front of them. They cheer when the goal is achieved, only to realize with horror the fatal outcome of the action they had all blindly supported. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DESCENT

DIR **Antoine Marc, Drew Cox**  
**UNITED KINGDOM** | 2015 | EXPERIMENTAL,  
DRAMA, THRILLER | 5'  
ENGLISH

A man crawls to his death. Spilling out the essence of life, he envisions vivid memories to accompany his decline. The short film 'Descent' was filmed in the iconic location of the feature film 'The King's Speech'. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DINNER FOR FEW

*DINNER FOR FEW*  
DIR **Nassos Vakalis**  
**UNITED STATES**; | 2014 | HORROR;  
THRILLER; | 10'  
ENGLISH

"Dinner For Few" is an allegorical depiction of our society. During dinner, "the system" works like a well-oiled machine. It solely feeds the select few who eventually, foolishly consume all the resources while the rest survive on scraps from the table. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DINOLA

*დინოლა*  
DIR **Mariam Khatchvani**  
**GEORGIA** | 2013 | DRAMA | 15'

In the harsh mountainous countryside of Svaneti (Georgia), happiness is brief and the love of life of the Dina dies. Tradition says she must marry to the first man who offers his hand and leave her child. - *China Premiere*

■ ENFF ■



### DOGWALKER

DIR **Viviane Andereggen**  
**GERMANY** | 2013 | DRAMA | 14'

Habib is struggling through the rough life of a Hamburg undocumented immigrant. Things get worse when Habib is forced to flee a raid at his workplace. While escaping through the flat of an elderly woman, he loses his bag with all his belongings. Instead he picks up the demonic eyed dog Soggi. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### DOMINGO, THE DAYBREAKER

*Domingo, el Amanecedor*  
DIR **Juanma Romero Gárriz**  
**SPAIN** | 2015 | DRAMA, TRAGICOMEDY,  
RETROFUTURISM, ROMANTIC FILM, SCI-  
FICTION | 21'  
SPANISH (subtitled)

In spite of his advanced age, Domingo faces each morning looking for a job. One particular night he gets a call for a unique position; at the eleventh hour, the veteran mechanic has to learn how to handle the "daybreak machine" to make the sun rise. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

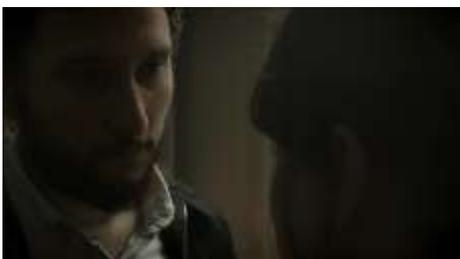


### DOMINOES

*Dominó*  
DIR **Emilio León**  
**SPAIN** | 2016 | DRAMA | 10'  
SPANISH (subtitled)

The absurd war paralyzes time for a while reuniting brothers within a battle that they do not belong in. Their conflicts are life itself and the repercussions of their acts. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DON'T LEAVE ME

*No me quites*  
DIR **Laura Jou**  
**SPAIN** | 2015 | DRAMA | 14'  
SPANISH (subtitled)

Laura and Luis. Two characters mired in contradiction: she wants to go back to him but attacks and rebuffs him; he doesn't want her back, but there he is, at her place, taking off his jacket...A story of heartbreak, where a woman mistakes desire for the need to fill an endless void. - *Asia Premiere*

■ CAC ■



### DON'T MESS WITH THE SHARKIES

*Leg dich nicht mit den Sharkies an*  
DIR **Richard Rabelbauer**  
**GERMANY, SWITZERLAND** | 2015 |  
MOCKUMENTARY, HORROR, SCI-FI,  
FANTASY | 25'  
GERMAN (subtitled)

After near extinction of humans by a higher developed species called "Sharkies", Marie and Robert, two of the last survivors, attempt to record a last statement for posterity. This turns out to be rather difficult because they risk being eaten alive. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### DREAM

*给我一天来做梦*  
DIR **Agang Yargi**  
**CHINA** | 2014 | DRAMA | 17'  
TIBETAN (subtitled)

Rigdzin gyatso, a nine-year old boy, was recognized the next incarnation of a Lama in Achong monastery. Before that time he had been studying in the local boarding school, and since the identification of a Lama he had been sent to monastery for studying Buddhist doctrine. - *China Premiere*

■ CIFA ■



### DRYF

*Dryft*  
DIR **Marcin Ożóg**  
POLAND | 2014 | ANIMATION | 4'

Music video. A character is falling asleep under the cover of a cardboard copying machine in a cardboard office. - *Asia Premiere*

■ STOPTRIK ■  
■ DONG KAN DONG ■



### EARLY SPRING

*早春*  
DIR **Tianran Duan**  
CHINA | 2015 | ANIMATION | 6'

A red thread leads to a tree with heart beating. A woman behind a curtain shows up and slowly walks on a net. An old train goes across the scene and disappears in a small village. A tree branch breaks up and be picked up by a stranger. The stranger walks away and disappears in fog a while later. - *World Premiere*

■ CHINA ■ ■ DONG KAN DONG ■



### ELECTRIC SOUL

*Electric Soul*  
DIR **Joni Männistö**  
FINLAND | 2013 | ANIMATION | 5'

An electrifying view to a buzzing micropolis. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■  
■ DONG KAN DONG ■



### END OF THE WORLD

*Koniec świata*  
DIR **Monika Pawluczuk**  
POLAND | 2015 | DOCUMENTARY | 38'  
POLISH (subtitled)

An intimate, creative and very immensely visual documentary where couple of stories weave into one narrative during in one night. In a big city, many people are joined in one need - troubled by loneliness, they want to talk to someone. - *China & Asia Premiere*

■ WAJDA ■



### ENTERING ADULTHOOD

*我的成人礼*  
DIR **Wei Xiong**  
CHINA | 2014 | DRAMA | 29'  
CHINESE (subtitled)

17 years old Xiao Feng goes to work to earn money instead of going to a college to study because of his family needs money. He found a very bad thing in his factory which could lead to a dangerous situation, but he didn't stop it. At last, he made a right decision. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### EVERY MEETING SEEMS A PARTING

*每次见面都像是告别*  
DIR **Wang Ping**  
CHINA | 2015 | DOCUMENTARY | 35'  
SHANGHAI DIALECT (subtitled)

I (a single child who just entered adulthood and feel guilty of economic dependence of my family) took my aged parents (who have never seen the sea and almost off track with modern society but still being romantic in their way) to see the sea. I found a nearest island to my hometown. - *China Premiere*

■ CIFA ■



### EVERYTHING WILL BE OKAY

*ALLES WIRD GUT*  
DIR **Patrick Vollrath**  
AUSTRIA | 2015 | DRAMA | 31'  
GERMAN (subtitled)

Michael stands in front of a house. He rings the bell. He waits. Nobody opens. He rings again. But nothing happens. Then suddenly Lea, a little eight-year-old girl, exits the house. She is followed by her mom. Lea jumps into Michael's arms happily: „Daddy!“ He hugs her. Then the two drive off. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### EXIT RIGHT

*AUSSTIEG RECHTS*  
DIR **Rupert Höller, Bernhard Wenger**  
AUSTRIA | 2015 | DRAMA, CIVIL COURAGE | 7'  
GERMAN (subtitled)

Look away or intervene? When a black man is victim of unfounded, racial abuse in a packed bus, there is only one passenger who won't ignore the situation like everyone else. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FAIRY TALES

*我是仙女*  
DIR **Rongfei Guo**  
CHINA | 2015 | DRAMA | 24'  
(subtitled)

Fairy Wang may be a working-class girl from rural China, but she thinks she's the next Coco Chanel. After posting her eccentric designs on Weibo, China's largest social media site, Fairy becomes an overnight internet celebrity. But fame comes at a price for the misunderstood fashion misfit. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### FALLEN BIRD

DIR **Nathan Fagan, Deirdre Mullins**  
**IRELAND** | 2015 | DRAMA | 11'  
ENGLISH

While serving a sentence for assault in Wheatfield Prison, young prisoner Eric Boylan began channelling his anger and frustration into one of his childhood passions: painting. Now that he's been released, Eric has set out to pursue a career in fine art. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FALLEN LEAVES

*Lyatopad*  
DIR **Masha Kondakova**  
**UKRAINE** | 2014 | DRAMA | 21'  
UKRAINE (subtitled)

Two lonely persons give a chance to each other, by paying a high price for it. - *China Premiere*

■ ENFF ■



### FAREWELL SCENES

*Szenen eines Abschieds*  
DIR **Alina Cyranek**  
**GERMANY** | 2014 | WOMEN, AGE, FAREWELL, LIFE, THEATRE, PASSION, SELF-DETERMINATION | 22'  
GERMAN (subtitled)

Martha, Anneliese and Esther are almost 90 years old. Their lifeblood is the theatre, where they play, exercise and laugh. Even though death is a part of their daily lives, taking on different roles and having fun motivate them to take an active part in the society. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FATHER

*PERE*  
DIR **Lotfi ACHOUR**  
**TUNISIA** | 2014 | DRAMA | 18'  
ARABIC (subtitled)

Hédi is a taxi driver in Tunis. One evening he drives to the hospital a pregnant young woman who is going into labour. This brief encounter will bring a series of random, tragic and unexpected events, leading to a life-changing experience for both of them. - *China & Asia Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FATHER

*PADRE*  
DIR **Santiago 'Bou' Grasso**  
**ARGENTINA, FRANCE** | 2014 | DRAMA | 12'  
SPANISH (subtitled)

Day by day, the daughter of an elder military commander takes care of her bedridden father. The dictatorship has come to an end in Argentina, but not in this woman's life. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

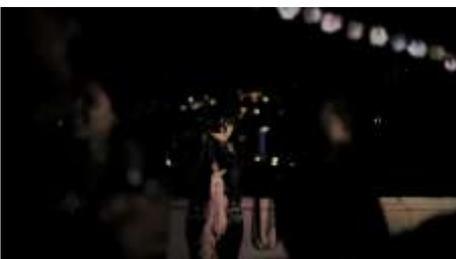


### FIDELITY

DIR **Ilker Çatak**  
**TURKEY** | 2014 | DRAMA | 25'  
TURKISH (subtitled)

Istanbul 2014 - A tensed environment with demonstrations due to political repression. Asli, a young modern woman, gives shelter to a political activist, who got into a fight with the cops. The police investigate the case and ends up questioning Asli and her family. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### FILTER

*FILTRO*  
DIR **IVONNE ZAMBRANO**  
**ECUADOR** | 2015 | SUSPENSE | 9'  
SPANISH (subtitled)

Marina a girl who discovers a dark room and a camera. Start a whole way to know the reality in which place is converser and his friends what he sees. - *China Premiere*

■ TINQUY ■



### FINAL STROKE

DIR **Anne Chlosta**  
**GERMANY** | 2013 | DRAMA | 13'

Arne discovers his recently deceased brother's best-kept secret: He was a paedophile. Unable to deal with the situation, Arne hides his discovery from his family. This seems to work out just fine, until Arne comes face to face with one of his brother's victims. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### FINGER

DIR **Yuri Karabak**  
**UKRAINE** | 2015 | DRAMA | 7'  
RUSSIAN (subtitled)

Kirill, a factory lathe operator, arrives to work suffering from a terrible hangover and looks for the hair of the dog. As he doesn't succeed in his enterprise, Kirill uses an industrial accident in his favour. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FLASH

FLASH

DIR **Alberto Ruiz Rojo**

SPAIN; SPAIN | 2014 | DRAMA; FANTASY; |

7'

SPANISH (subtitled)

A man enters a photo booth. He inserts some coins and the flash fires. When the photo strip is printed and the man looks at it, he cannot believe what he sees.

Something totally unexpected is happening. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FLY MILL

Kärbeste veski

DIR **Anu-Laura Tuttelberg**

ESTONIA | 2013 | ANIMATION | 7'

The miller who lives in an old water mill bakes daily bread and raises ducklings that he wishes to one day set free. But on the field next to his home, hunters go to shoot birds. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### FONGOPOLIS

Fongopolis

DIR **Joanna Kožuch**

SLOVAKIA | 2014 | ANIMATION | 13'

The young violinist is about to play his big solo with the Philharmonic of Fongopolis city. The path to success is unexpectedly stopped on a train station. In the chaos of signs, lights and crowds in a rush, he cannot find the way to the right platform. To catch his train he must stop. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### FOREVER

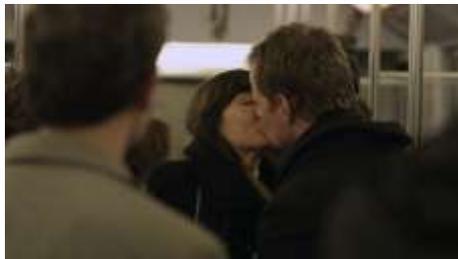
DIR **Zhong Su**

CHINA | 2015 | ANIMATION | 17'

A animated journey from the dreams to the surrounding world as the artist sees it - *China Premiere*

■ CHINA ■

■ DONG KAN DONG ■



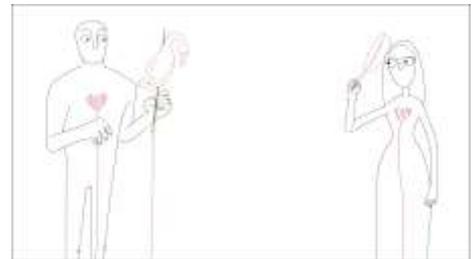
### FREEDOM & INDEPENDENCE

DIR **Bjørn Melhus**

| 2015 | EXPERIMENTAL | 16' ENGLISH

The experimental short film FREEDOM & INDEPENDENCE by Bjørn Melhus questions the current global ideological paradigm shifts towards new forms of religious capitalism by confronting ideas of the self-proclaimed objectivist philosopher Ayn Rand with contents of US-American mainstream movies - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### FROM TIP TO END

Ot Igla Do Konetz

DIR **Nikolina Tsolova**

BULGARIA | 2015 | COMEDY | 17' BULGARIAN (subtitled)

A man and a woman meet by following the string coming from their embroidered hearts. Between them on the string they find a needle and they start embroidering their communication which leads to their separation. - *World Premiere*

■ NATFIZ ■



### FÜR ELISE

DIR **Albert Ventura**

CHINA | 2015 | DRAMA | 25' (subtitled)

Ashin meets Elise at a night market. She looks like an innocent girl until she involves him in a mysterious game. They run through the streets until she leads him to this apartment. Not knowing whose house he is stepping in, Ashin then realizes that the game has gone too far... - *China Premiere*

■ CHINA ■



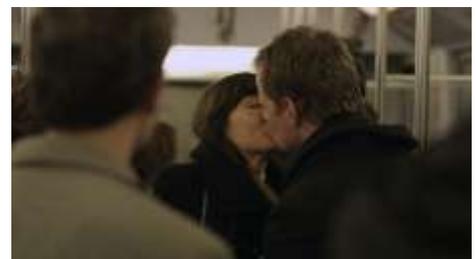
### GHI GHOO

DIR **Iraj Mohammadi Razini**

IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF | 2012 | DRAMA | 13' FARSI (subtitled)

A man digging in a desert and dried land in the midst of a ruin Perhaps he is looking for a treasure Suddenly, a black bird catches her attention He gathered his Tools and went from ruins to ruins following the sound of a bell hoping to find black bird. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### GINKO & KINKO

塞翁失马

DIR **杰卢 (Jié Lú)**

CHINA | 2015 | ANIMATION | 5'

The story of this cut-out animation movie is based on an old Chinese wisdom: Whatever happens, good luck and bad luck often run together. That is old man Ginko's attitude towards life which makes him look at many situations in a different way than most people. - *World Premiere*

■ CHINA ■ ■ DONG KAN DONG ■



### GO TO CITY ELE

DIR **Wenyu Li**  
**CHINA** | 2015 | ANIMATION; FANTASTIC;  
FICTION; | 9'  
CHINESE (subtitled)

The film is about discrimination! A story about a little pig that comes from the "P town" goes to the metropolis--"City ELE" where the elephants live. - *China Premiere*

■ CHINA ■

■ DONG KAN DONG ■



### GODOG

*Godog*  
DIR **Roxana Markova**  
**BULGARIA** | 2015 | DRAMA | 8'  
BULGARIAN (subtitled)

The ancient Egyptian god Anubis finds himself in modern days, as the times of his greatness had perished. After seeing the worst of the human progress, he makes his choice. Anubis decides to leave his human body and turns into a dog. After that he is found by a pack of stray dogs. - *World Premiere*

■ NATFIZ ■



### GOLDEN

*GOLDEN*  
DIR **Kai Stănicke**  
**GERMANY** | 2015 | DRAMA, COMING-OF-AGE | 4'  
(subtitled)

A tale of being different – and growing up. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### GRANDMA'S DAY

*DZIEŃ BABCI*  
DIR **Miłosz Sakowski**  
**POLAND** | 2015 | DRAMA | 31'  
POLISH (subtitled)

Tomek is working a 'grandparent scam'. Everything's going fine until an elderly woman suddenly exposes him and locks him in her apartment. She proposes a deal: he'll get the money if he pretends to be her grandson when a social worker comes to visit... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### HADA

DIR **Tony Morales**  
**SPAIN** | 2015 | HORROR, TERROR,  
FANTASTIC, FANTASTICO | 10'  
SPANISH (subtitled)

Tonight Hada comes to visit Daniel because her last child tooth has fallen out. What Daniel doesn't expect is that his worst enemy is the light. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### HIDE & SEEK

*かくれんぼ*  
DIR **Kimie Tanaka**  
**FRANCE; SINGAPORE;** | 2015 |  
PSYCHOLOGICAL; | 22'  
JAPANESE (日本語) (subtitled)

Shoichi, a Japanese man wants to have an independent life of his own but his mother's death directs him to be responsible for his problematic younger brother who cannot live independently. Frustration accumulated, Shoichi makes a radical decision to get away from his brother... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### HOME

DIR **Amelie Wen**  
**CHINA** | 2015 | DRAMA | 18'

Lao Tian is an elderly migrant caretaker of an abandoned construction site. On his last day of work, he encounters a five-year-old city girl who has run away from home. Bie Pu ("Home") explores the concept of homelessness across the social classes of modern day Beijing. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### HOPE

*HOPE*  
DIR **Min Min Hein**  
**MYANMAR** | 2015 | DRAMA | 20'  
(subtitled)

We all are trying to reach our hope in different ways with various reasons. In this film "HOPE", we can see how a typical community is seeking to achieve their hope in their own perspective and style. The "HOPE", is based on a monastic school called "Shwe Ku", a place in the Dry Zone of Myanmar. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### HOPE, HOPE, I AM ALMOST FROZEN

DIR **Haijiao Ma**  
**CHINA** | 2014 | DRAMA | 7'  
CHINESE (subtitled)

Scene by scene are ordered as word by word in poems. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### HUMAN SAMPLE

人类样本 (壹)

DIR **Wang Yuzi**

**CHINA** | 2014 | ANIMATION | 3'

Collection movie clips, music clips, images, sound clips fragment from the comprehensive experimental animation - *China Premiere*

■ CHINA ■

■ DONG KAN DONG ■



### HURRY UP

*Grouillons Nous*

DIR **Reumont Margot**

**BELGIUM** | 2014 | MUSICAL | 5'  
FRENCH (subtitled)

At rush hour, a fruit crowd throngs into the metro against frantic pace of the music until the last stop: the supermarket. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### I HAVE DREAMED OF YOU SO MUCH

DIR **Emma Vakarelova**

**FRANCE** | 2015 | DRAMA | 4'  
FRENCH (subtitled)

I have dreamed of you so much that you are no longer real. (...) A film about The Horizon and his impossible love...based of the poem of Robert Desnos. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### I SAY DUST

DIR **Darine Hotait**

**UNITED STATES** | 2015 | DRAMA | 15'  
ARABIC, ENGLISH (subtitled)

Two Arab-American women in New York City fall in love, argue home and identity, engage in a chess battle, and express themselves through the power of the spoken word. Hal, an Arab-American poet belonging to the Palestinian diaspora in New York City, meets Moun, a free-spirited chess sales girl. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### IDEE FIXE

DIR **Mikhail Gorobchuk**

**RUSSIAN FEDERATION** | 2015 | DRAMA | 6'  
ENGLISH

This clay animation is a parable which reminds us that not every goal deserves our attention, energy and time... In pursuit of an unattainable goal, an endless cycle is created that illustrates the futile energy and time that we devote to things that are essentially unreachable. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### IF NOT ME, THEN WHO?

DIR **Anastasiiia Soviak-Krukovska**

**UKRAINE** | 2015 | HISTORY, DRAMA,  
HORROR, ANIMATION | 9'  
RUSSIAN, UKRAINIAN (subtitled)

The story is told by children about war in Ukraine and Maidan - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### IMPERIUM VACUI

*Imperium vacui*

DIR **Linda Kelvink**

**ITALY** | 2013 | ANIMATION | 5'

A rebellion seems like it's framed within the System. Man can't do anything other than play his role in the pointless power game. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### IN THE DISTANCE

*In The Distance*

DIR **Florian Grolig**

**GERMANY** | 2015 | ANIMATION | 7'  
DRAMA (subtitled)

It's calm and peaceful above the clouds. But chaos lurks in the distance and each night, it draws closer. - *China Premiere*

■ KOKI ■



### INBETWEEN

*DAHEIM UND DAZWISCHEN*

DIR **Jannis Lenz**

**AUSTRIA** | 2014 | DRAMA | 25'  
GERMAN (subtitled)

Max has been studying in Frankfurt for some time when a family event brings him back home to Vienna's outskirts. A short meeting with old friends turns into an all-nighter, just like in the old days: drinking beer in the skate park, secretly breaking into the outdoor pool with young women. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### IRIS

DIR **Richard karpala**  
**UNITED STATES** | 2015 | SCI-FI, HORROR, THRILLER | 12' ENGLISH

A smart phone proves to be too much for one man as he carries out a murderous plan. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ISLAND OF MAGIC

DIR **Anaka Kaundinya**  
**INDIA** | 2015 | EDUCATION, FIRST-TIME FILMMAKER, DEBUT, INDIA | 30' ENGLISH, HINDI (subtitled)

Access to meaningful education is shockingly rare in India. Combined with the baggage of their socio-economics, parents, teachers and students struggle to find a balance between their daily sustenance and schooling. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### JAMES

DIR **Claire Oakley**  
**UNITED KINGDOM** | 2014 | DRAMA | 15' ENGLISH

Gloucestershire, 1796. A poor day labourer is offered work, but must first let his son be used in a medical experiment. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### KALIL

DIR **Paulo A. Zumach**  
**PORTUGAL** | 2014 | DRAMA, SOCIAL, FICTION | 13' ENGLISH, PERSIAN (subtitled)

In the remote mountains of Afghanistan; Gulmir, a poor goat shepherd, is constantly approached by members of Al Qaeda who want to recruit his fourteen years old son. To save his family from that misery environment; Ibrahim, Gulmir's old friend, introduces him the underworld of organs traffic. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### KUYCHI PUCHA

DIR **Segundo Fierrez**  
**ECUADOR** | 2014 | ANIMATION | 8' (subtitled)

A ball of wool will guide a little girl to find a magic place where she will have an encounter with her ancestors - *International Premiere*

■ TINQUY ■

■ DONG KAN DONG ■



### LA COLINA

DIR **Lawrence Rowell**  
**UNITED KINGDOM** | 2015 | DRAMA | 3' (subtitled)

Little story about care-free and joyful days of old and disabled people in beautiful Barcelona. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LAND OF THE LOST

*Zawy Wnbwan*  
DIR **Hawraz Mohammed**  
**IRAQ (KURDISTAN REGIONAL GOVERNMENT)** | 2016 | DRAMA | 10' KURDISH (subtitled)

This film tells the story of a man that lost his wife and children during the mass exodus of Kurds in 1991, He spends all his life searching for them. One day he hears on the radio that there is a place showing photos of missing people. - *International Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LAST JUDGMENT

DIR **Junyi Xiao**  
**CHINA** | 2016 | DRAMA | 3' (subtitled)

50 years ago, the Culture Revolution took place in China. This short story happened on that special time period, but can be more than that... - *China Premiere*

■ CHINA ■



### LAST WORDS

DIR **Xue Yuwen**  
**CHINA** | 2015 | DRAMA | 3' (subtitled)

Last Sound Project: Collecting terminal Patients' last words in the hospice By Yuwen Xue (Georgia) Every day we wake up and we always see or hear news regarding death. However it seems we have got used to thinking that it will always be someone else that suddenly get a serious disease. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### LE MEAT

*Le Meat*  
DIR **Wolfgang Matzl**  
AUSTRIA | 2014 | HORROR | 16'  
ENGLISH

"Le Meat" is a stop motion animation with puppets made out of meat. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### LETTER TO GOD

DIR **Maria Ibrahimova**  
AZERBAIJAN | 2015 | DRAMA | 17'  
RUSSIAN (subtitled)

Letter to God is a film about the power of faith - irrespective of belief or religion. A lonely widower discovers that he is dying and after a series of mysterious encounters decides to do the only thing he can think of: write a letter to God. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LETTERS FROM A MOTHER

*CARTAS DE UNA MADRE*  
DIR **Juan Carlos Roque**  
CUBA; UNITED STATES; | 2015 | OTHER; | 15'  
SPANISH (subtitled)

A Cuban mother, 83, writes to her son in Miami, a weekly letter for 15 years. Starring Frank Leon (son) and Zoraida Rosario Rodriguez in the role of Olga Villegas, mother.

Original voice of Olga Villegas from a 2006 interview in Havana. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LINEAGE

DIR **Olga van den Brandt**  
NETHERLANDS | 2015 | DRAMA | 4'  
(subtitled)

In a world where people are built out of wires everyone is connected to those they care for. A young child gets stuck when his parents move apart. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LOVE

*Liubov*  
DIR **Boya Harizanova**  
BULGARIA | 2015 | DRAMA | 25'  
BULGARIAN (subtitled)

The story of "Love" recreates today's reality in a deserted Bulgarian village through the personal drama of the elderly people who lost their grandson, while he was working abroad in Germany. - *China Premiere*

■ NATFIZ ■



### LOVE EXPRESS

*達愛*  
DIR **Patrick Chen**  
UNITED STATES | 2014 | DRAMA | 19'  
CHINESE (subtitled)

A young commuter (Tim Liu) finds himself continually sitting across from a heartbroken young woman (Margaret Ying Drake) on a subway train, and when he decides to console her, they find their newfound companionship blossoming into something deeper. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### LUCIE

DIR **Ran Li**  
CZECH REPUBLIC | 2015 | FICTION; | 17'  
CZECH (subtitled)

Lucie, a normal village girl who is longing for freedom and city life one day rides out. It begins as revenge but soon evolves into an adventure. She wants to get away from the little village, the lousy pub she works at and her stubborn boyfriend, but things gradually go beyond her anticipation. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MADAMA BUTTERFLY

DIR **Andreas Kessler, Lea Najjar**  
| 2015 | DRAMA | 6'  
(subtitled)

MADAMA BUTTERFLY is a string puppet movie about a fiery opera performance with tragic consequences. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MANTRA

*MANTRA*  
DIR **Ho Lam**  
FRANCE | 2015 | FICTION | 25'  
FRENCH, MANDARIN (subtitled)

Kim, an old asian man, comes to France for the funeral of his ex-wife. Meanwhile funeral ceremonies, he spends some days of cohabitation with his daughter. They communicate without speaking the same language - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MEMORY

*La Mémoire*  
DIR **Man Lius José, Ferreol Najoua**  
FRANCE | 2015 | SCI-FI, HUMOUR | 6'  
FRENCH (subtitled)

Where are you hardware memory? What are the new rules with the Trans-humanism telecom System memory implant? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MERIDIANS

DIR **Blake Rice**  
UNITED STATES | 2014 | THRILLER, HORROR | 9'  
ENGLISH

An acupuncturist forms a primal bond with her female patient after years of treatment. "Meridians might be the first acupuncture horror film ever made. It is a tightly shot, claustrophobic thriller..." - MoreHorror.com - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MIA

*Mia*  
DIR **Alejandra Villasmil**  
ECUADOR | 2014 | ANIMATION | 9'  
SPAIN (subtitled)

An orphaned girl does not socialize with anybody except for one precious object that appears only at night: the moon. That place where she believes her mother is now that she passed away. - *World Premiere*

■ TINQUY ■

■ DONG KAN DONG ■



### MIDNIGHT

*夜*  
DIR **Chuchu Zhang**  
CHINA | 2015 | CHILDREN | 7'  
CHINESE (subtitled)

A little girl earns her living playing guitar in restaurants at night. - *International Premiere*

■ CHINA ■



### MILA FOG

DIR **Marta Prokopová**  
SLOVAKIA | 2015 | DRAMA | 12'  
SLOVAK (subtitled)

The story of MILA FOG reflects a view of a young frustrated person, who is living in a stereotypical society, struggling to find a place, where she belongs. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MORGUE

*Morgue*  
DIR **Laurent Prim**  
LUXEMBOURG | 2015 | DRAMA | 15'  
(subtitled)

In the middle of a bitter divorce, Max gets a phone call from Anne: They must meet at the hospital to identify the body of their long missing daughter. Anne hopes for closure whereas Max is looking to change the inevitable. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MOTHER. IN THE NAME OF THE MILLIONS

DIR **Vyacheslav (Slavik) Bihun**  
ESTONIA | 2014 | DRAMA, WAR, HISTORY, ADAPTATION, SHORT | 21'  
(subtitled)

Inspired by the "Mother" story of Dovzhenko, world-known as Homer of Cinema. This no dialogue film tells the story of a dying son recalling his Mother. She lives during a war in an occupied territory. Out of instinct, she hides in her home an injured soldier. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### MR BLUE FOOTED BOOBY

DIR **GINO BALDEON**  
ECUADOR | 2015 | ANIMATION | 2'  
DRAMA (subtitled)

This animated short is a combination of lucid dreams and thoughts of the director. Where a blue being, in danger of extinction, half man and half bird called Mr. Blue Footed Booby will enjoy a funny and surreal dinner. We suffer from information overload, where all the time we hear what to consume. - *China & Asia & International remiere*

■ TINQUY ■ ■ DONG KAN DONG ■



### MS. BALBINA'S SECRET

*Tajemnica panny Balbiny*  
DIR **Weronika Ulicka**  
POLAND | 2011 | ANIMATION | 2'

The main character, Mrs. Balbina has a secret revealed at the end of the movie. She comes back home at night and starts removing her make up. Everything looks normal till it turns out that make up is not the only thing that is artificial. She takes her hair off, and her eye lashes, lids and ears. - *Asia Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### MY FATHER'S EYES

Oczy mojego ojca  
DIR **Bartosz Blaschke**  
POLAND | 2015 | DRAMA | 26'  
POLISH (subtitled)

The story is based in a village, somewhere in the Polish lake district of Masuria. The father left a few days ago and while he is away, Halina is trying to raise her daughters single-handedly and somewhat strictly. Ola, 11, believes that her father will shortly come back home. - *China Premiere*

■ WAJDA ■



### NABILAH

NABILAH  
DIR **Paul Meschùh**  
GERMANY | 2015 | DRAMA | 23'  
GERMAN (subtitled)

The young Afghan woman „Nabilah“ is injured in an accident. German soldiers take her to a military base. Since the residents of Nabilah’s home town must not find out about her physical contact with foreign men, a race for her life begins. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### NALEENA

Naleena  
DIR **Luigi Storto**  
INDIA | 2014 | DRAMA | 15'  
TAMIL (subtitled)

Naleena is an Indian transgender and according to the culture of her country she belongs to the so-called "third sex," neither man nor woman. As an offering to the Goddess Kali, Indian transgenders, called Hijras, undergo the ritual emasculation, carried out in secret and without anaesthesia. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### NATAN

DIR **Simon Marian Hoffmann**  
GERMANY | 2015 | DARK-DRAMA,  
THRILLER, HORROR | 24'  
GERMAN (subtitled)

The story of a mysterious boy who takes his revenge on their tormentors after a time of isolation. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### NEXT TO ME

DIR **Marta Prus**  
POLAND | 2014 | DRAMA | 15'  
(subtitled)

Blanka is bothered by two girls. They follow her around the apartment blocks. At the end Blanka’s father appears. Wanting to teach them a lesson he crosses the borders though. The film is the parable of the complex human nature – it touches upon the source of evil and aggression. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### NOT THE END

NOT THE END  
DIR **César Esteban Alenda, José Esteban Alenda**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 30'  
(subtitled)

David decides to live once again with Nina the day they first met. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### NOTHING CO.

Nada S.A.  
DIR **Caye Casas, Albert Pintó**  
SPAIN | 2014 | COMEDY | 15'  
SPANISH (subtitled)

Carlos has been fruitlessly looking for a job for years. One day, he finds a very special company called Nothing Co. The company is offering a job where the worker is paid to do nothing... but that day, his life will turn upside down. - *China Premiere*

■ CAC ■



### ON THE BORDER

DIR **Guillermo Polo**  
UNITED STATES | 2015 | DRAMA | 20'  
ENGLISH

When a wanted cowboy lost in the desert discovers a young woman covered in blood who cannot speak English, he must quickly find a way out of their desperate situation. Soon a terrifying stranger comes out of the wastes, looking to take her away and forcing the cowboy to a make a hard choice. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ONCE

Una Vez  
DIR **Sonia Madrid y María Guerra**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 14'  
SPANISH (subtitled)

One day like any other, Chila Huerta woke up her three children and abandoned the house in which she used to live with her husband. No one in city could understand why she had left him, a man that has the goodness in his eyes. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ONE DAY IN JULY

DIR **Hermes mangialardo**  
ITALY | 2015 | DRAMA | 3'  
(subtitled)

One children play with sand on a beach, but a soldier come with his gun... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ONE OF THOUSANDS

زاران هزاره کبره  
DIR **Baran Mohammad Reihani**  
IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF | 2014 |  
DRAMA | 8'  
FARSI (subtitled)

In lots of Asian villages it's a common tradition that girls in poor families wave carpets. They start waving when they are still small and continue until they get old, like their mothers. That is why handmade carpets are priceless, because they cast youth and dreams. But what about those girls? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### ONIONS

DIR **SABINA DALLU**  
UNITED KINGDOM | 2015 | DRAMA | 11'  
ENGLISH

ONIONS revolves around a trip to the supermarket that turns into a sobering life lesson. Ten-year-old Lara sees another side of her mum that invalidates the rules of her world. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### OUT OF THE BLUE

*Budzik*  
DIR **Piotr Małeck**  
POLAND | 2015 | DOCUMENTARY | 33'  
POLISH (subtitled)

Story of Cyprian, Filip, Ola and Kuba – four, out of fifteen of young patients who are in a long-term coma. Their parents are determined to help the and bring them back to life. The film presents an unusual story of people, who are not giving up in the face of tragedy. - *China & Asia Premiere*

■ WAJDA ■



### PACHAKUTIK NOWDAYS

DIR **Humberto Morales**  
ECUADOR | 2014 | DRAMA | 2'  
QUECHUA (subtitled)

At certain times, a new Pachakutik (era) changes the order of the universe. In our times, the mind connects with the body to play the part of the feminine time of the humanity... - *International Premiere*

■ TINQUY ■



### PEOPLE OF NOWHERE

DIR  
GREECE | 2015 | DOCUMENTARY, WORLD NEWS | 2'  
(subtitled)

I have heard and read different opinions about the wave of Syrian refugees who try to make their way in to EU. Then I went to Lesbos. 7 Days on the Greek Island gave me a healthier human perspective on the situation. Seeing the people behind the headlines and feeling their deep struggle. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### PINEAPPLE CALAMARI

*Pineapple Calamari*  
DIR **Katarzyna Nalewajka**  
UNITED KINGDOM | 2014 | ANIMATION | 9'

Pineapple Calamari dreams of being a horse-racing champion and he is taken care of by two inseparable women who share a very special connection, but when tragedy befalls this happy family their social dynamic will take a drastic turn to the unexpected. A drama combining horseback riding and frogs. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### PINK SPRING IN THE KREMLIN

DIR **Mario de la Torre**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 20'  
RUSSIAN (subtitled)

1917: Homosexuality is decriminalized in Russia. 1933: Homosexuality becomes a crime again. 1993: Homosexuality is legalized again. 2013: Vladimir Putin supports new legal measures which discriminate against and harass the LGBT population. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### PLANETA ZEME

*Planeta Zeme*  
DIR **Bing Bang**  
CHINA | 2016 | DRAMA | 6'

As an explorer, I've always been intrigued by how life rises in so many different ways; on my last journey, I had the chance to explore a peculiar planet, It caught my attention because of its interesting forms of life., "Planeta Zeme" - *China & International Premiere*

■ CHINA ■



### POCHLEBA

*Pochleba*  
DIR **Barbara Mydlak**  
POLAND | 2013 | ANIMATION | 4'

What we eat is what we are. What we take is what we become. But the barter between us and the world works both ways. - *Asia Premiere*

■ STOPTRIK ■  
■ DONG KAN DONG ■



### POMEGRANATE TIME

DIR **Cevahir Çokbilir**  
TURKEY | 2014 | DRAMA | 15'  
KURDISH, TURKISH (subtitled)

Mamma Hatcha keeps pomegranates for her son, who is kept in prison after the Military Coup 1980 September the 12, and waits for him to come back before the pomegranates are rotten. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### PUTAIN

*Putain*  
DIR **Cypria Donato**  
BELGIUM | 2015 | DRAMA | 6'  
(subtitled)

A voyage through the complex sensations experienced by six female characters in their daily life as prostitutes, and the ways their bodies are involved and exposed. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### RABBITLAND

*Rabbitland*  
DIR **Ana Nedeljković**  
SERBIA AND MONTENEGRO | 2013 | ANIMATION | 7'  
ENGLISH

The rabbits are happy. Nothing awful can happen to them because they are at the top of the evolutionary tree: they have no brain. The rabbits live in the ruins of Rabbitland – the perfect democracy. Every day, its inhabitants go out to vote, and they vote for the same representatives. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### RAZOR

*BRITVA*  
DIR **Rajko Ristanović**  
SERBIA | 2014 | ANIMATION | 10'  
SERBIAN (subtitled)

Vlada is a happy barber, the best in his town. One day, an unexpected visitor of his barbershop triggers a traumatic childhood memory... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■  
■ DONG KAN DONG ■



### REPENTANT

*Aithri*  
DIR **Carlos Hernando**  
IRELAND; SPAIN | 2015 | HUMAN RIGHTS; DRAMA; HISTORICAL; | 25'  
ENGLISH

Shane Paul O'Doherty grew up as a young teenager in Derry, Northern Ireland, during the Civil Rights protests by Catholics which were violently repressed by the Royal Ulster Constabulary and by the British Army. He joined the Irish Republican Army when he was fifteen. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### RÉQUIEM MENEGHETTI

*Réquiem Meneghetti*  
DIR **Gilson Junior, Sarah Duarte**  
BRAZIL; BRAZIL | 2015 | PORTRAIT; THRILLER; | 8'  
PORTUGUESE (subtitled)

Sao Paulo, 20th century. A famous anarchist slogan gets an unusual version of Gino Meneghetti: "Property is theft, so I am not a thief." But not only the ideas led Gino Meneghetti to gain prominence in newspapers and radio and television programs, but also their getaways, mostly over the roofs. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### RESPITE

DIR **Adriano Cirulli**  
UNITED KINGDOM | 2015 | DRAMA | 21'  
ENGLISH

A man leads an organized life. He jogs each morning, works in the office nine to five, picks up the laundry once a week. True, he lives in his car, and he hasn't seen his wife and daughter for a while. But don't we all need a little break from the world every so often? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### REVOLUTION

*REVOLUTION*  
DIR **PHILIPP DETTMER**  
GERMANY | 2015 | FICTION | 19'  
BELARUSIAN, GERMAN (subtitled)

In a childrens' home all the inmates are being educated under governmental control and being brought up as obedient citizens to the authoritarian president. When a newcomer arrives, things start to change. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



## RITUAL

RITUAL

DIR **Dilian Pavlov**

**BULGARIA** | 2015 | DRAMA | 19'  
BULGARIAN (subtitled)

RITUAL, a movie about the movie, explores the subject of film vs. reality. - *China Premiere*

■ NATFIZ ■



## RIVERS

Rzeki

DIR **Daria Kopiec**

**POLAND** | 2014 | ANIMATION | 2'  
POLISH (subtitled)

Main themes of an animated film „Rivers” based on Czeslaw Milosz’s poem are: time and passing of time. The title rivers are compared to carnality of the main character. I look for traces of them on his body starting from umbilical cord and ending on wrinkles covering his face.

- *Asia Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



## SAUDADE

DIR **Gyöngyi Fazekas**

**ROMANIA** | 2014 | DRAMA | 11'  
HUNGARIAN (subtitled)

A woman calls her sister living abroad on Skype whether she wants their old childhood swing. The word 'saudade' is Portuguese and cannot be found in other languages. It means a nostalgic, painful longing, yearning for something or someone that you love but have already lost. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



## SCHOOLYARD

操场

DIR **Wang Qi**

**CHINA** | 2012 | DRAMA | 17'  
CHINESE (subtitled)

A boyish prank on a dismal school playground goes horribly awry and a schoolgirl is badly injured. Only one of the boys involved tries to help her. But his attempt to take responsibility for his actions gets lost in the self-centred hubbub generated by the mothers and teachers. - *China Premiere*

■ CIFA ■



## SCRUBBERS

DIR **Christopher Cass**

**UNITED STATES** | 2014 | DRAMA | 15'  
ENGLISH

Story about a young ALS (Lou Gehrig's disease) patient who calls a prostitute for the last time before he decides to go to the hospital. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



## SECRECIES

DIR **Katja Benrath**

**GERMANY** | 2015 | DRAMA | 7'

By the time Elifs Husband, Ozan, finds a wet burkini on the balcony he gets suspicious. His wife secretly takes swimming lessons. Ozan decides to take action and awaits Elif the next evening with the firm resolution to put an end to the secrecy. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



## SEGUNDO

SEGUNDO

DIR **Diego Cabascango**

**ECUADOR** | 2014 | DRAMA | 15'  
SPANISH (subtitled)

Segundo, 23 years old, Otavalo Kichwa, who lives in a small community located on the outskirts of the city of Otavalo, receives news of Dolores, his girlfriend, who is pregnant with him, wants to marry. Segundo tries to get money to marry in church for which he will be most indebted. - *International Premiere*

■ TINQUY ■



## SENIOR TEACHER

有的人

DIR **Sha Mo**

**CHINA** | 2015 | DRAMA | 24'  
(subtitled)

Mr.Hu, who has long been recognised as the Most Outstanding Teacher by his colleagues and students, gets into trouble recently. In his class one day, he punishes a naughty girl, Sharon, by hitting her on her face with a book, which unexpectedly causes Xiao Lan passing out. - *China Premiere*

■ CHINA ■



## SEVEN

Siedem

DIR **Kamila Grzybowska-Sosnowska**

**Miroslaw Sosnowski**  
**POLAND** | 2015 | ANIMATION | 6'  
POLISH (subtitled)

A story about very dangerous infatuation. An animated music video made for the band SAME SUKI. The text of the song is an adaptation of the old Polish folk song, On a Sunday at Dawn. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### SHREDDER

*Шредер*

DIR **Mikhail Dovzhenko**

**RUSSIAN FEDERATION** | 2014 | DRAMA |

20'

RUSSIAN (subtitled)

Listeners are offered to destroy well-known contemporary work of art on radio live... The film is based on real events. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SHRIMP

*CREVETTE*

DIR **SOPHIE GALIBERT**

**FRANCE** | 2014 | DRAMA | 17'

FRENCH (subtitled)

Paul, 10 years old, is on holiday in the countryside. At the village dance, Paul would like to invite Wendy to dance, but he is too shy. His big brother Matthew, doesn't help him to have confidence. How Paul will find the courage to invite Wendy to dance? - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SILENCE BEHIND THE SOUND

*DIE STILLE ZWISCHEN DEN TÖNEN*

DIR **Robert Windisch**

**GERMANY** | 2014 | DRAMA, ROADMOVIE |

28'

GERMAN (subtitled)

Felix has hit rock bottom. Unable to connect with his wife, the organ builder has taken to numbing his senses and seeks refuge in self-destruction. But before completely going to the dogs, he decides to leave the country. He sets out on a journey that ends up bringing him closer to his wife. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SIMULACRA

*Simulacra*

DIR **Ivana Bošnjak**

**CROATIA** | 2014 | ANIMATION | 8'

Which image is real - the one staring at us from the mirror or the one standing in front of it? In hallways filled with illusions, a simulacrum behind the looking glass, he is trying to find out if he is looking at a stranger or a hidden part of himself. - *China Premiere*

■ **STOPTRIK** ■

■ **DONG KAN DONG** ■



### SLIPPERY ROAD DRIVE WITH CAUTION

*ل مخزنه جاده بران پدا احت باطرا است*

DIR **Gholamreza Jafari**

**AFGHANISTAN, IRAN, ISLAMIC REPUBLIC**

**OF** | 2015 | DRAMA | 18'

PERSIAN (subtitled)

Reza is an afghan immigrant youth people that work in a scrapped car storehouse and want to repair one of them for her wife but the afghan peoples cant diving in Iran and he is trying to do something for her. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SNAILS

*Ślimaki*

DIR **Grzegorz Szczepaniak**

**POLAND** | 2015 | DOCUMENTARY | 30'

POLISH (subtitled)

The French are outraged! Every other snail on their table comes from Poland. The snail industry is growing and Polish breeders are exporting their snails not only to France or Italy, they are also conquering China and Japan. The "snail coin" popularity convinces two friends, Andrzej and Konrad. - *China & Asia Premiere*

■ **WAJDA** ■



### STUCK

*Klem*

DIR **Mathijs geijskes**

**NETHERLANDS; NETHERLANDS** | 2015 |

CATASTROPHE; COMEDY; DRAMA; FILM

NOIR; PSYCHOLOGICAL; ROAD MOVIE; | 10'

DUTCH (subtitled)

Harm and Helena, a middle-aged married couple, are upside down in their car alongside a remote road. To make matters worse Harms leg is stuck and help doesn't seem to be near. Can their relationship survive when they need it the most? - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SUMMER IN THE CITY

DIR **Eduard Gudakov**

**UNITED STATES** | 2015 | DRAMA | 15'

ENGLISH

A daily sacrifice inspires a father to give back something even greater for his son's future. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SWEET HOME

*Doce Lar*

DIR **Nuno Baltazar**

**PORTUGAL** | 2014 | DRAMA | 15'

In an abandoned prison complex, without any basic conditions, a man survives like a wild animal. When his security and tranquillity are threatened, he resorts to violence to defend his home. Later, confined to a small room without access to the outside world, he longs to return to his cell. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### SWEET LIFE

西沽  
DIR 瑞刚 赵(RuiGang) Zhao  
CHINA | 2015 | DOCUMENTARY | 10'

The film records the time, aging and death. - *World Premiere*

■ CHINA ■



### TARWEEDA

DIR MOHAMMED ATEEQ  
BAHRAIN | 2017 | DRAMA | 17'  
ARABIC (subtitled)

Women suffer from the case of a strange prison, to care for her husband, and cannot get out of the house; deficit left by impeding the pair makes him afraid to get out of his wife outside the home, so it has become the iron chain restricted by allowing them to move to a distance of 30 meters only! - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

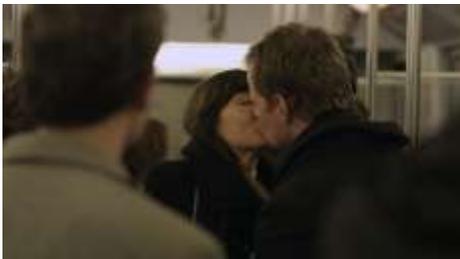


### TENDERNESS

CZUŁOŚĆ  
DIR Emilia Zielonka  
POLAND | 2015 | DRAMA | 26'  
POLISH (subtitled)

Irka and Miłosz - a teenage couple. They lock themselves up in a hotel room for one night. Their plan seems to be perfect. One thought sticks in their mind - our love is everlasting. These twelve hours in the hotel will change everything. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE FANTASTIC LOVE OF BEEBOY & FLOWERGIRL

DIR Clemens Roth  
GERMANY | 2015 | ANIMATION, ROMANTIC COMEDY | 11'  
GERMAN (subtitled)

Peter is being followed by killer bees; Elsa collects exotic flowers from all over the world. To be together, they both have to overcome their fantasies. But what if love itself is nothing but fantasy? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE BACK ROOM

*The Back Room*  
DIR Mirjam Baker  
AUSTRIA | 2011 | ANIMATION | 5'

Black Screen. A door opens. Light from the inside illuminates the silhouette of a man. He enters an empty, run-down room with yellowed wallpaper. The view outside the single window reveals a sparse tree in front of a desolate city. Suddenly the door closes shut barring the only way out. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE BENCH PROJECT: LOST AND FOUND

DIR Oriana Oppice  
UNITED STATES | 2015 | COMEDY, LGBT, NARRATIVE | 7'  
ENGLISH

What's lost when things are found? Two widows find out when Bertha discovers a locked box in a closet. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

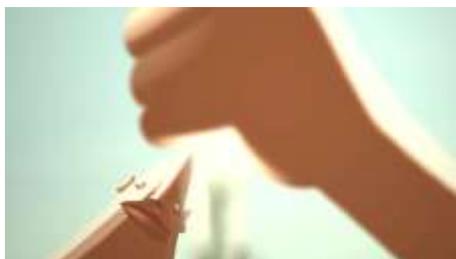


### THE BROTHERS CHARAMAZOV

차라마조프가의 형제들  
DIR Bongkeun Kwon  
SOUTH KOREA; SOUTH KOREA | 2015 | DRAMA; ACTION; COMEDY; | 21'  
KOREAN (한국어) (subtitled)

Due to hardships of life, Bongso decides to bury her mother, Kkotbun, alive who has been suffered from Alzheimer. He already planned it with his second brother Damsu, who actually tries to use her mother's death as insurance fraud. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE CABINET DECISION

DIR Mayan Engelman  
ISRAEL | 2014 | DRAMA | 4'  
ENGLISH

Israel and Palestine, two entities competing over their one beating heart. Will they both survive? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE CAT AND I

GORBEH VA MAN  
DIR Babak Habibifar  
IRAN, ISLAMIC REPUBLIC OF | 2016 | DRAMA | 11'  
PERSIAN (subtitled)

A blind man wants to commit suicide, but ... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE CHICKEN

*THE CHICKEN*  
DIR **Una Gunjak**  
CROATIA | 2014 | DRAMA | 16'  
CROATIAN (subtitled)

As a present for her 6th birthday, Selma gets a live chicken. When she realises the animal is going to be killed to feed the family, she decides to save it and set it free, unaware of the high stakes such action will lead to. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE CULPRIT

DIR **Michael Rittmannsberger**  
GERMANY | 2015 | DRAMA | 4'  
ARABIC (subtitled)

A young man is accused of a crime. He confesses and doesn't show a sign of regret. On the contrary - the young man seems to be proud and fully convinced of what he did... - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE DESCENDANTS

後人  
DIR **胡津嬌(Hu Jinyan)**  
CHINA | 2014 | DOCUMENTARY | 15'

Quenching transpiration and the rusty iron smell of time on the old blacksmith's hands, the crude furnace is still hot, the fire passes by in a sudden but stubborn to survive. He's waiting for the next generation...? - *Asia & International & World Premiere*

■ CHINA ■



### THE DIVE

*Le Plongeon*  
DIR **Delphine Le Courtois**  
FRANCE | 2014 | CHILDRENS/FAMILY-ORIENTED | 9'  
FRENCH (subtitled)

Thirteen years old, on the edge of adulthood, a boy on a diving board faces the unknown. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE ELEVATOR

DIR **Margriet Privee**  
NETHERLANDS | 2015 | DRAMA | 8'  
DUTCH (subtitled)

"The Elevator" is a short film about Paul and Eva who get stuck together in an elevator. If they discover that they are both on their way up to the top floor to jump off, emergency centre employee Dennis gets involved. Because who can go first? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE FISHERMAN

*EL PESCADOR*  
DIR **Alejandro Suárez Lozano**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 21'  
(subtitled)

Mr Wong is a third generation fisherman in Hong Kong, struggling to keep this tradition alive. One night, he decides to leave the crowded waters of Victoria Harbour, and fish in calmer waters. His luck changes when he catches something that does not belong to this world. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE GIRL FROM DABANCHENG

春暖花开  
DIR **Liu Zhe**  
CHINA | 2014 | DRAMA | 15'  
(subtitled)

Set in China, the story is about a middle aged mother of one, Su Chunnuan, who intends on traveling to Xinjiang with her daughter. The movie begins with Su Chunnuan at the clinic where the doctor informs her about menopause and advises her to take up dance classes to alleviate the anxiety. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### THE HAIRCUT

DIR **Alexis O. Korycinski**  
UNITED STATES | 2014 | DRAMA | 15'  
ENGLISH

It's 1976 and petite 18-year-old Amy is among the first class of female cadets accepted into military service academies. Under incredible emotional and physical strain, Amy struggles to survive her first day, battling vicious sexism, swallowing self-doubt. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE HOLE

DIR **Bart Wasem**  
SWITZERLAND | 2015 | ANIMATION | 2'  
(subtitled)

Balding macho Bruce is losing his appeal. But one day a mysterious hole offers him an unexpected chance to recapture his former glory. Will it be worth it? - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE HOSTAGE

*Die Bürgschaft*  
DIR **Kerstin Höckel**  
GERMANY | 2016 | DRAMA | 31'  
GERMAN (subtitled)

The Hostage fetches Friedrich von Schillers ballad about a friendship beyond death to highly topical today's Berlin: Two refugee girls exchange their identities, because one of them shall be deported and desires to say goodbye to her lover. The airplane with her best friend is about to start. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

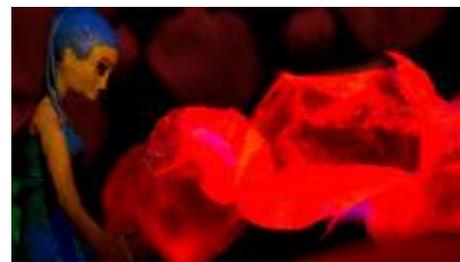


### THE ISLAND

*Wyspa*  
DIR **Natalia Krasilnikova**  
POLAND | 2015 | DOCUMENTARY | 18'  
UKRAINIAN (subtitled)

The main hero of the film "Island" is Mykola Golowan, an old sculptor from the Ukrainian town of Lutsk where he has been building his unique house for over 30 years now. The place has become a tourist's attraction: people come here to take a souvenir photo with the house. - *China & Asia Premiere*

■ WAJDA ■



### THE LADDER

*Oczko*  
DIR **Eliza Płóceniak-Alvarez**  
POLAND | 2011 | ANIMATION | 3'  
POLISH (subtitled)

"Oczko" ("Ladder") is a musical and visual variation on the theme of femininity. SHE, the heroine of the film, wakes up in a strange world and sees her contorted reflection in a mirror. SHE also finds a mysterious map that accompanies her during a metaphorical journey. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■ ■ DONG KAN DONG ■



### THE LAST WILL

*ERLEDIGUNG EINER SACHE*  
DIR **Dustin Loose**  
GERMANY | 2014 | DRAMA | 20'  
GERMAN (subtitled)

To fulfil the last will of his mother, the young JAKOB ADLER needs to meet his biological father, who is inmate of a forensic psychiatric hospital for murdering his own brother for over 25 years... - *Asia Premiere*

■ KOKI ■



### THE MASTER

*Isand*  
DIR **Riho Unt**  
ESTONIA | 2015 | ANIMATION | 18'

A dog Popi and a monkey Huhuu are waiting for their Master to come home and one day he is just not coming any more... From this particular day there starts their mutual life. Popi, being actually smarter and stronger capitulates in front of monkey's whims symbolising with it his obedience. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE MIRACLE

*Il Miracolo*  
DIR **Serena Aragona, Honglei Bao, Fabrizio Benvenuto, Luca Cennamo, Michele Leonardi, Alberto Mangiapane, Domenico Modafferi, Alain Parroni, Mariagiovanna Postorino, Mario Vitale**  
ITALY | 2015 | DRAMA | 16'  
ITALIAN (subtitled)

Assuntina is the mother of Domenico and Nicola, two Calabrian brothers who keep arguing against each other. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE POET AND THE SINGER

*金刚经*  
DIR **Bi Gan**  
CHINA | 2012 | DRAMA | 22'  
GUIZHOU DIALECT (subtitled)

A visually splendid poem that provocatively but elegantly juxtaposes a poet, a singer, a river, a pair of murderers, and the Diamond Sutra. - *China Premiere*

■ CIFA ■



### THE PUPPETEER

DIR **Zhichao Zhu (ZOVX2)**  
CHINA | 2016 | DRAMA | 8'  
(subtitled)

The Puppeteer is a 3D animated film. It is been 5 years since the project started due to sorts of reasons. The key Character in the shorts is one refitted man with camera head and the story was designed to connect with surveillance, humanity and control. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### THE RUNNER

*El corredor*  
DIR **José Luis Montesinos**  
SPAIN | 2014 | COMEDY | 12'  
SPANISH (subtitled)

Five years ago the boss closed the company and fired 300 workers. The first day he goes jogging, he comes across one of them. - *China Premiere*

■ CAC ■



### THE SLEEP OF THE AMAZONS

*Le sommeil des amazones*  
DIR **Berangere McNeese**  
BELGIUM | 2015 | DRAMA | 26'  
FRENCH (subtitled)

Camille, 18, flees her past and meets Lena, who takes her under her wing. At her house, they are already four, and form a tribe, a family so close that everything is shared. The rest of the world is their playground, and often their enemy. A story of young girls trying to rebuild their lives. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE SONG OF GUQIN -CHINESE INK

DIR **Alex Wu(Zhen Wu)**  
CHINA | 2015 | DRAMA | 5'  
(subtitled)

This video dance is about Chinese classical dance which is one of series of "The Song of GuQin". I directed in April 2015. I tried to combine Chinese classical dance with Chinese ink wash drawing. Chinese ink wash drawing has a history of about one thousand years. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### THE SONG OF GUQIN -HAND DANCE

DIR **Alex Wu(Zhen Wu)**  
CHINA | 2015 | DRAMA | 4'  
(subtitled)

This Video Dance is one of series called „The Song of GuQin”. Created in 2015. I want to show the beauty of hand dance. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### THE STRAWBERRY SOUP

*Zupa truskawkowa*  
DIR **Sylwia Szkitądź**  
BELGIUM | 2013 | ANIMATION | 5'  
POLISH (subtitled)

One mouthful of the strawberry soup prepared by grandmother is enough to ignite a wave of memories and make an entire village talk. This little tale like film is a tribute to the place where the creator grew up as a child (Podlasie, Poland). - *Asia Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE THIRD HAND

*Al yado Atalita*  
DIR **Hicham Elladdaqi**  
IRAN | 2014 | ANIMATION | 16'  
FARSI (subtitled)

Zineb just passed her baccalaureate. Like all the young girls in the area, she wants to study in the city. But her parents do not even have enough to pay the electricity bill. - *China & Asia Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE TRIANGLE AFFAIR

*Kolmnurga afäär*  
DIR **Andres Tenusaar**  
ESTONIA | 2012 | ANIMATION | 10'

There is no triangle without corners. There is no direction without a triangle. There is no movement without a direction. - *China Premiere*

■ STOPTRIK ■

■ DONG KAN DONG ■



### THE VALLEY BELOW

DIR **Joel Hofmann**  
| 2015 | ADVENTURE, FANTASY, DRAMA | 9'

What is disguised in the haze will only be revealed from up close. On top of a mountain a soldier protects his town from threat lurking beneath the fog. One day a mishap forces him to confront his fears. In the process he realizes that not everything unknown hides great danger. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THE WALL

*Le mur*  
DIR **Samuel Lampaert**  
BELGIUM; BELGIUM | 2015 | DRAMA | 10'  
CHINESE (subtitled)

Hong-Kong. A multitude of high-rise concrete buildings without personality. Inside, tight studios where live anonymous folded on themselves, until CHUNG, bachelor, decided to hang a picture on the wall. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### THE WANDERING MOUNTAIN

*La Montaña Errante*  
DIR **César González Álvarez**  
CHILE | 2015 | DRAMA | 30'  
SPANISH (subtitled)

Marcial is a hermit hunter who, once a week, receives his lifelong friend who brings him books, food and lively conversation to his solitary life in the mountains. One day the Hunter discovered ancient human bones. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THEATER

DIR **Iván Ruiz Flores**  
SPAIN | 2015 | DRAMA | 16'  
SPANISH (subtitled)

A new hairdresser styles an old client. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### THROUGH THE EYES OF THE BEETLE

*Pelos Olhos do Besouro*  
DIR **Mickaël Couturier, Myrza Muniz**  
BRAZIL | 2015 | DRAMA | 17'  
PORTUGUESE (subtitled)

A young irreverent couple, threatened by the constant presence of a drone spying on them, decides to steal the family jewels and escape to the Green Coast of Rio de Janeiro. The spy, a 12 years old girl dreaming of freedom, plans her own kidnapping to run away with them. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### TRADE QUEEN

DIR **David Wagner**  
GERMANY | 2015 | DRAMA | 8'

Day by day, Mr. Jonas and Mr. Schmidt make their way from door to door across the country, selling pots to the general public. After work, both go their own way: Mr. Jonas spends his evenings in solitude, contemplating in a cheap hotel room, before going to a bar to have a few glasses of whiskey. - *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### TWINE

DIR **Richard Heap**  
UNITED KINGDOM | 2015 | DRAMA | 20'  
ENGLISH

A hostile, serrated blade of a movie that follows the unravelling of a dark and twisted father/son relationship. Riddled with tension and beautifully shot on the wintry, snow-swept moors of northern Britain. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### TWO WINDOWS

*AM FENSTER*  
DIR **Tim Ellrich, Leonhard Kaufman**  
GERMANY | 2016 | DRAMA | 11'  
GERMAN (subtitled)

Two neighbours jump into an unexpected friendship outside their windows. In order to reconnect his TV connection, Helmut decides to climb out of his window in a resolute manner. His neighbour Walter misinterprets this action as an attempted suicide, which Walter would love to join as well. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### TWO WORLDS

*Deux Mondes*  
DIR **Stephane Moukarzel, Meryam Joobeur**  
CANADA | 2015 | DRAMA | 16'  
ARABIC, FRENCH (subtitled)

Sami is a young Syrian refugee in Montréal working at his uncle's restaurant and struggling to cope with the separation from his family. A phone call is enough to destroy his world. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### UNCIVILIZATION

DIR **Oliver Carmi**  
ITALY | 2015 | CITY, URBAN, ARCHITECTURE, EXPERIMENTAL, DOCUMENTARY, LANDSCAPE | 4'  
ENGLISH

What makes a city? Is it the people that flow in its streets, like the blood in our veins, or is it the concrete walls that rise from the ground and touch the sky? A surreal urban journey through a Milano completely (and artificially) deprived of all signs of human life. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### UNDER THE SUN

*日光之下*  
DIR **QIU Yang**  
CHINA | 2015 | DRAMA | 19'  
(subtitled)

One incident occurs, two families tangle. There's nothing new under the sun. - *China Premiere*

■ CHINA ■



### VACUO

DIR **Andrea Carolina Angarita León**  
COLOMBIA | 2015 | DRAMA, FANTASY | 6'  
SPANISH (subtitled)

Ivonne, a porcelain ballerina wants the audience acceptance, so, she'll start to change her performance to obtain it - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### VALENTINE'S DAY

*Dia dos Namorados*  
DIR **Roberto Burd**  
**BRAZIL; BRAZIL** | 2015 | DRAMA; | 10'  
PORTUGUESE (subtitled)

On the evening of Valentine's Day, Celina (Sandra Dani), a 75 years old woman, summons a young call girl with the same physical characteristics that defined her decades ago. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### VAINILLA

*VAINILLA*  
DIR **Juan Beiro**  
**SPAIN** | 2015 | DRAMA | 11'  
(subtitled)

Life consists in talking about silly stuff with the people you love. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### WAITING FOR THE (T)RAIN

*Waiting for the (t)rain*  
DIR **Simon Panay**  
**BURKINA FASO;** | 2015 | HUMAN RIGHTS;  
PORTRAIT; REALITY RECORDER; | 25'  
FRENCH (subtitled)

A small village lost in a dusty desert in Burkina's bush. Two times a week passes the train. Various food items and water bottles thrown by the passengers while passing by constitute the main income of the village and the only source of water during dry season. The portraits follow each other. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### WALTZING MATILDA

DIR **Sven Philipp Pohl**  
**GERMANY** | 2013 | DRAMA | 13'

Harry, Matilda and Kurt are outcasts who live under a highway bridge close to the water. Their existence is dominated by possessiveness, self-interest and fear of loneliness. When Matilda suddenly dies the humanity of the two men is put to the test.

- *China Premiere*

■ HAMBURG ■



### WAR

DIR **Nilesh Bell Gorsia**  
**UNITED KINGDOM** | 2015 | RACE, SOCIAL  
EQUALITY, YOUTH, DRAMA, COMING OF  
AGE | 5'  
ENGLISH

Two rival gangs clash on a council estate. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

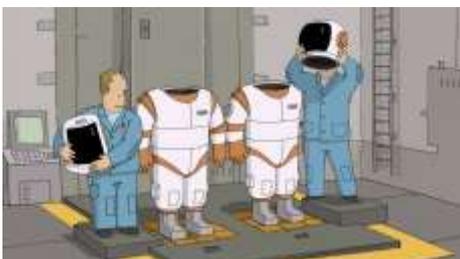


### WAVES

*Maidhm*  
DIR **Seán Breathnach**  
**IRELAND** | 2015 | DRAMA | 11'  
IRISH (subtitled)

Chaos in the world of an autistic child, when another of his tantrums results in his mother losing patience with him. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### WE CAN'T LIVE WITHOUT COSMOS

*MI NE MOZHEM ZHIT BEZ KOSMOSA*  
DIR **KONSTANTIN BRONZIT**  
**RUSSIA** | 2014 | ANIMATION | 15'  
NO DIALOGUES (subtitled)

Two cosmonauts, two friends, try to do their best in their everyday training life to make their common dream a reality. But this story is not only about the dream. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■

■ DONG KAN DONG ■



### WEDDING OF KESHUN

*科顺的婚礼*  
DIR **Juan Li**  
**CHINA** | 2015 | DRAMA | 29'

It is a story about marriage and love that happened in a Chinese village. Liu Keshun, a 70-years old barefoot doctor beloved by villagers falls in love with Zhou Sulan who is the same age as Mr.Liu and who is still working at a local school after retirement. - *China & Asia & International & World Premiere*

■ CHINA ■



### WHAT DAY IS TODAY?

*Que dia é hoje?*  
DIR **Colectivo Fotograma 24**  
**PORTUGAL** | 2015 | DRAMA | 13'  
PORTUGUESE (subtitled)

Animated documentary short film made by the youth of the Portuguese city of Montemor-o- Novo. Over a two month period, these youngsters took a trip down memory lane to collect the testimonies of an older generation who witnessed 40 years of dictatorship and another 40 of fable-like democracy. - *China Premiere*

■ INTERNATIONAL ■



### WHAT REMAINS

*Ce qu'il reste*

DIR **PH Debiès**

**CANADA** | 2015 | DRAMA | 7'  
FRENCH (subtitled)

Because he suffers from some serious memory loss, a man fears for the future of his love relationship. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### WHERE WE ARE

DIR **Ilker Çatak**

**GERMANY** | 2013 | DRAMA | 14'  
(subtitled)

Due to her heroin addiction Christina Semnik has lost custody of her nine-year-old daughter Paula and now finds herself in stationary treatment. When she visits Paula for the first time in her new family, Daniela is afraid of losing her forever. She convinces the girl to set forth on a journey. - *China Premiere*

■ **HAMBURG** ■



### WHITE ELEPHANTS

*Beli slonove*

DIR **Todor Dimitrov**

**BULGARIA** | 2015 | DRAMA | 20'  
BULGARIAN (subtitled)

A man and a woman go through the darkness of loneliness and alienation where their love dies and a new life is born. - *Asia Premiere*

■ **NATFIZ** ■



### WINTER

*Zima*

DIR **Cristina Picchi**

**RUSSIA** | 2013 | DOCUMENTARY | 12'

A portrait of a season - a journey through North Russia and Siberia, through the feelings and thoughts of the people who have to cope with one of the world's harshest climates; a reality where the boundary between life and death is so thin that is sometimes almost non-existent. - *China Premiere*

■ **ENFF** ■



### WINTRY SPRING

*RABIE CHETWY*

DIR **Mohamed Kamel**

**EGYPT** | 2015 | DRAMA | 16'  
ARABIC (subtitled)

Nour, is a schoolgirl who lives alone with her father, goes through a crisis when she suddenly becomes a woman and cannot tell her dad and her dad cannot understand this change that occurred in her life, which results in tension between them. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### YOU ARE WHOLE

DIR **Laura Spini**

**UNITED KINGDOM** | 2014 | DRAMA | 17'  
ENGLISH

Norman arrives in a town with a mission: to spread the word of The Children of the Mountain of the Star. However it seems that the local residents may have bigger problems than battling their spiritual confusions as Norman discovers a number of his prospective clients dismembered in their own homes. - *China Premiere*

■ **INTERNATIONAL** ■



### ZERO

*Zero*

DIR **David Victori**

**SPAIN** | 2015 | SCIENCE-FICTION | 29'  
ENGLISH

Father and son are emotionally and physically separate the day that Earth loses gravity intermittently. The child wanders the city obsessed in responding to the recent death of his mother, while his father tries to find him in a world that is collapsing around him. - *Asia Premiere*

■ **CAC** ■

■ **CAC** ■

Catalan Academy of Cinema  
Showcase (Spain)

■ **CIFA** ■

China Independent Film Archive

■ **ENFF** ■

Eastern Neighbour Film Festival  
Showcase (Netherlands)

■ **HAMBURG** ■

Hamburg Media School  
Showcase (Germany)

■ **NATFIZ** ■

National Academy for Theatre  
and Film Arts (Bulgaria)

■ **DONG KAN DONG** ■

Animation Section

■ **KOKI** ■

Kommunales Kino Freiburg  
Showcase (Germany)

■ **CHINA** ■

China Section

■ **TINQUY** ■

Encounters with Indigenous Cinema  
from Ecuador & South America

■ **STOPTRIK** ■

Stoptrik International Films  
Festival (Poland, Slovenia)

■ **WAJDA** ■

**WAJDA** School Showcase (Poland)

■ **INTERNATIONAL** ■

International Section